

2020年

## CIRレポート1月号



### 中国の結婚式について

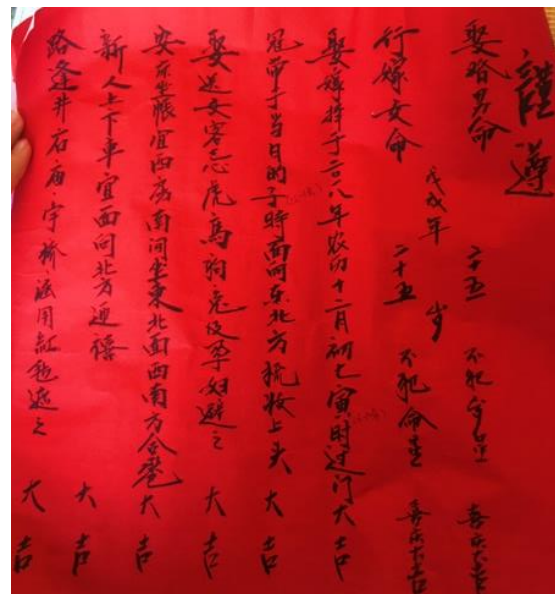
国際交流員 楊蕊<sup>ようずい</sup> (中国)

皆さん、あけましておめでとうございます！中国の国際交流員楊蕊です。新年は楽しく過ごされましたか？中国の新年と言えば、春節ですね。去年春節の時、私は何をしたかと思いませんか？答えは新婚旅行です。そうです！私は春節の直前に結婚して、春節の連休を使って新婚旅行に行きました。アンケート調査の結果によって、皆さんは中国の結婚式について興味がありそうで、今日は自分の経験も合わせて、中国の結婚式を紹介したいと思います。

#### ★結婚式前の準備

中国結婚式の準備は六ヶ月前にもう始まります。細かい手順は100以上もありますが、今日は大雑把に紹介したいと思います。

結婚することを決めたら、まずは式の日取りをします。縁起の良い日を選ぶのは大事にされているので、普通は易者に任せます。この写真は易者が占ってくれた日取りですが、実は日取りだけじゃなく、いろんなことが定められました。例えば、「旧暦の12月7日の朝3時から5時までの間で結婚するとよい」「夜11時から朝1時まで東北方向を向いてメイクするとよい」などすごく細かく書かれています。私は面倒くさいと思いますが、家の年配の方はそれを非常に信じていますから、仕方なく易者の言うとおりにしなければなりません。



日取りが決まったら、結婚写真を撮ります。中国で結婚写真の高クオリティが求められているので、値段も高いです。でも、人生で一回だけですから、中国のお嫁さんは誰

でもモデルのように写真を撮り、一生の思い出を作るのです。今、旅行しながら結婚写真を撮るのもとても人気があります。



(40 枚の写真は 10 万円ぐらいかかりました。)

結婚式が近づいたら、出席名簿を確定し、招待状を出します。招待状の様式はいろいろありますが、今は主に 2 種類あります。紙製の招待状と動画招待状です。上司や年配の方に対して、実物の招待状を渡すほうがいいと思います。相手へ尊敬の気持ちを表していますから。親友とか、同僚とか、そして招待状を直接手渡しできない遠方の友達にはスマホで招待状動画を作成して送ったらいいです。今は何でもスマホのできる時代ですから、このような招待状動画は便利ですし、浪費にもならないです。





★いよいよ結婚式ですね。（これからは自分の結婚式を紹介します。）

結婚式前日、家族、親戚、友達は自分の家で集まって、いろいろお手伝いしてくれます。11時になったら、メイクを行い始めます。美容師は事前に予約して、この一日中、ずっとそばにいてくれます。夜のメイクが終わったら、あと3回のメイクもあります。メイクするには1時間余りが必要です。花嫁の介添え（中国語で「伴娘」と言います）もきれいな伴娘服を着て、新郎側が来るのを待っています。



1時になったら、外は騒いでいたので、たぶん新郎側の人は着いていたと思います。でも、迎えに来たはずの新郎側の人たちは簡単に新婦の部屋には入れないのです。なぜかというと、家族友人が邪魔しているのです。ここから、**迎えの儀式が始まります。**

新郎「入れてくれよ〜」

伴娘「入りたいならお金ちょうだい」

新郎はドアの隙間から紅包（お金が入っている赤い紙袋）を入れてくれたら、伴娘たちはその金額を確認します。もし金額が小さければ、ドアを開けないで、また紅包を求

めます。こうやって10分ぐらい、やっとドアが開きました。新郎と友人はわっと押し



寄せて、人で部屋がいっぱいになりました。

これで簡単にお嫁さんを連れて行けると思わないでくださいね。これから本当の試練が始まります。伴娘たちがたくさんゲームを準備しましたから。例えば、「パウダーの中に飴が入っているから、手を使わないで探してください」、「4羽の白鳥を真似して踊ってください」など、いろいろクリアできて、伴娘たちの承認を得たら、次の段階に行けます。



次はお嫁さんの靴を探すことです。お嫁さんの新婚の靴は伴娘たちに部屋のどこかに隠されています。お嫁さんは靴がないと、歩けないですから、お嫁さんの靴を探すことも定番儀式になります。普通は一つの靴は簡単に見つけますが、もう一つはどうしても見つけられないので、紅包を使って伴娘たちの助けを求めます。

やっと対になっている靴を見つけました。新婦は新郎に靴を履かせてもらって、ベッドから降りてきました。部屋から出て、両親がリビングで待





っています。これから、敬茶儀式が行われます。両親へこれまでの感謝の気持ちを込めてお茶を捧げる大切な儀式です。お茶を捧げる儀式が終わったら、皆の拍手と歓呼の中



で新郎はやっと自分のお嫁さんを連れていけます。

家を出たら、一列の高級車が待っています。新婦と新郎が先頭の一番派手な車に乗って、新婦の介添えは後ろの車に乗って、新郎の家に向かいます。



3時ぐらい、新郎の家に到着。3時8分から朝の結婚儀式が始まります。こんなに早く儀式を行うのは中国でもなかなか珍しいです。朝の儀式というのは中国伝統的な結婚儀式で、家の近くのオープンスペースで大体15分間行われます。朝早くて、周りの住民はまだ寝ているので、長くするときと周りの人に迷惑をかけます。一連の朝の儀式が終わったら、親戚と友達に新郎の家かホテルでちょっと休んで、本番の昼の結婚式を待ちます。



中国の結婚式はとても複雑で、今日紹介したのは結婚する前の準備と朝の儀式です。これから、ロケと昼の儀式もありますので、次回のレポートでまたその続きを紹介したいと思います。お楽しみくださいね～

本文で使っている写真はすべて自分の写真です。

## 中国的婚礼

大家新年好！我是中国的国际交流员杨蕊。大家新年过得怎么样？说到中国的新年，那应该是春节了。大家猜一猜我去年春节做什么了？答案是蜜月旅行。没错，我在临近春节的时候结婚，然后利用春节的假期去度蜜月了。问卷调查显示，大家好像对中国的婚礼比较感兴趣，今天我就结合自己的婚礼，向大家介绍一下中国的结婚典礼吧。

### ★婚礼前的准备

中国的婚礼提前6个月就开始做准备了。详细的流程大约有100条以上，今天就简略地向大家介绍一下。

当决定要结婚了，首先需要算日子。选择一个良辰吉日是非常重要的，所以一般都会找算命先生帮忙算日子。这张照片就是算命先生给我算的日子，除了日子，上面还规定了很多其他的东西。比如“农历十二月初七寅时过门大吉”“冠带于当日子时面向东北方梳妆上头大吉”等。虽然我觉得特别麻烦，但家里老人非常信这个，没有办法只能按照算命先生说的做。

日子定好了，就要照结婚照了。在中国，大家都追求高质量的结婚照，因此价格也不便宜。但是一生只有一次的婚礼，作为一生的回忆，每个新娘都想像模特一样拥有漂亮的婚纱照。现在，旅拍也特别受欢迎。

快到婚礼的时候，要确定出席名单，然后发请柬。请柬的形式多种多样，现在大体分为两种，纸质请柬和视频请柬。对于上司以及长辈，我认为还是给他们实物的请柬比较好，能表达出对对方的敬意。对于好友、同事以及远方的朋友，发一个视频请柬就可以了。现在是智能手机的时代，像这种视频请柬又方便又环保。

### ★终于到婚礼了。（接下来要介绍的是我自己的婚礼）

婚礼前一天，亲戚朋友就已经聚在我家开始帮忙了。到了11点，开始化妆。化妆师是提前预约的，她一整天都会跟着我。因为晚上的妆化完了，还会有三次妆要化。化妆需要1个多小时。伴娘们也穿上漂亮的伴娘服，等待着男方的到来。

到了1点，外面开始变得吵闹起来，应该是男方到了。但是来接新娘的男方人却无法轻易地进入新娘的房间。因为，女方的家人朋友不让他们进门。这时，迎亲仪式也就开始了。

新郎：“让我们进去！”

伴娘：“想进来的话就给红包！”

新郎从门缝里塞进红包来，伴娘们检查里面的金额。如果金额太小了，就不开门，继续要红包。就这样大约持续10分钟，门终于开了。新郎和朋友一拥而入，屋子里挤满了人。

不要以为这样就能轻轻松松得领走新娘。真正的考验现在才开始。伴娘们准备了很多小游戏，比如“从面粉里不用手找出糖果来”、“跳四小天鹅”等，各种通关之后，得到伴

娘的认可，就可以进入下一阶段了。

下一个阶段是找婚鞋。新娘的婚鞋被伴娘藏到了房间的某个地方，新娘没有鞋就不能下地走路，所以找鞋也成了一个必要环节。通常是一只鞋特别容易找到，另一只怎么也找不到。所以这个时候需要用红包来买通伴娘，让她们帮助找出婚鞋。

成对的婚鞋终于都找到了。新郎帮新娘穿上鞋子，新娘就可以下床了。走出房间，新娘的父母在客厅等着。这时，有一个敬茶仪式。敬茶仪式是新人为表达感激之情向父母奉茶的一个特别重要的仪式。敬茶仪式结束后，在众人的欢呼雀跃声中，新郎终于可以领走自己的新娘了。

走出家门，一排高级轿车停在门口。新娘和新郎坐上前面最豪华的轿车，伴娘和亲戚朋友坐后面的轿车，然后出发向男方家驶去。

大约3点到达男方家。3点8分开始早上的典礼。这么早举行典礼，在中国也是很少见的。所谓早上的典礼就是中国传统婚礼，在家附近的空地里大约举行15分钟。因为早上太早了，附近的居民还在睡觉，如果典礼时间太长，会给周围的居民造成麻烦。一系列早上的仪式结束后，亲朋好友在新郎家或者宾馆里稍事休息，等待着中午的正式婚礼。

中国的婚礼实在是太复杂了，今天只是讲了婚前准备部分和早上仪式部分。之后还有拍外景和中午的仪式，下次再为大家介绍。